

**UNA PERSPECTIVA INTEGRADORA PARA LAS INVESTIGACIONES
LITERARIAS**

**PRESENTACIÓN DEL VII COLOQUIO “ESCRITORAS Y ESCRITORES
LATINOAMERICANOS”**

**AN INTEGRATED PERSPECTIVE FOR LITERARY RESEARCH
PRESENTATION OF THE VII COLLOQUIUM “LATIN AMERICAN WRITERS”**

Ospina, Helena *

Coordinadora del Coloquio
Academia Dominicana de la Lengua
helenaospina@hotmail.com

Resumen

Los *Coloquios “Escritores y Escritoras Latinoamericanos”* abordan las investigaciones literarias en una perspectiva integradora y se caracterizan por: el fortalecimiento de las modalidades meta-disciplinarias de producción del conocimiento, el cuestionamiento de paradigmas epistémicos, la estimulación de nuevas formas de investigación, el hacer frente a los retos de la ciencia literaria, y la visibilización de la universidad, promoviendo la colaboración nacional e internacional.

Palabras clave: Coloquios, Escritores Latinoamericanos, perspectiva integradora, conocimiento, visibilización

Abstract

The Colloquia “Latin American Writers” has an integrated perspective. They have the following characteristics: the strengthening of meta-disciplinary modalities for the generation of knowledge, the questioning of epistemic paradigms, the stimulation of new forms of investigation, meeting literary science challenges, and the visibilization of the university as a promoter of national and international collaboration.

Keywords: Colloquia, Latin American Writers, perspective, knowledge, visibilization.

Recibido: 22/04/2016 - **Aceptado:** 15/06/2016

* Catedrática de Literatura francesa de la Universidad de Costa Rica. *Bachelor of Science in Languages and Linguistics*, Georgetown University (*Magna cum Laude, Phi Beta Kappa*). Línea de investigación: Personalismo literario “Arte & Persona”. Miembro de la Academia Dominicana de la Lengua, de la Asociación Española de Personalismo AEP, de la Asociación Latinoamericana de Literatura y Teología ALALITE, y del Círculo de John Henry Newman, Universidad Panamericana, Guadalajara, México. Publicaciones: 22 Poemarios, 8 Ensayos, 4 Relatos, 65 Artículos en revistas.

Introducción

A finales de julio de 2014, la Dra. Alice L. Pérez Sánchez, Vicerrectora de Investigación de la Universidad de Costa Rica, dio inicio al *Espacio de Estudios Avanzados UCREA*, una instancia de reflexión e investigación, cuyo objetivo es fortalecer "la capacidad académica de la UCR en un marco multi y transdisciplinario, innovador e internacional, de investigación de alto nivel, que dinamice la organización y las actividades de la institución"¹.

Nuestros *Coloquios "Escritores y Escritoras Latinoamericanos"*² de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura se encuentra en sintonía con lo que la Dra. Pérez señala. A continuación aportaré los datos que reflejan esta sintonía.

El fortalecimiento de modalidades meta-disciplinarias de producción de conocimiento

Los *Coloquios* han convocado hasta la fecha a 121 investigadores internacionales y nacionales de reconocida trayectoria, de los cuales 13 somos miembros de Academias de la Lengua, procedentes de varias disciplinas –creación y crítica literaria, estética, antropología, filosofía, lenguaje, comunicación, cine, televisión, traducción..., quienes venimos estudiando la producción literaria latinoamericana. Como señaló el Dr. Jorge Chen Sham, en una entrevista televisiva³: ya no es Europa ni Norteamérica quien nos mira; somos nosotros, los latinoamericanos, quienes estudiamos y comentamos nuestra propia creación literaria⁴.

1 Actividad científica No. 21-A8-734 de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura inscrita en la Vicerrectoría de Investigación de la Universidad de Costa Rica desde el 2008.

2 "Estado de la Universidad", *Semanario Universidad*, 13 de agosto del 2014, p. 31.

3 Canal 15 de la UCR.

4 En las Actas publicadas de los *Encuentros* y de los *Coloquios*: 72 escritoras y escritores han sido

El cuestionamiento de paradigmas epistémicos

El Coloquio cuenta con una colección de estudios y comentarios de obras de escritores latinoamericanos⁵. Su lema –*leo-pienso y opino*– invita a tener "una mirada profunda", al revisar el estado de la cuestión de la crítica sobre esas obras, y proponer un eje transversal axiológico.

La estimulación de nuevas formas de investigación, fomentando la innovación, mediante el análisis coherente de obras literarias con los fines propios de una perspectiva integradora

Los *Coloquios* fomentan formas innovadoras de investigación. Una de ellas es la propuesta de *la centralidad de la persona para la creación y la crítica literaria*⁶. Otra es *el método lúdico-ambiental* del Dr. Alfonso López Quintás⁷ que ofrece una perspectiva integradora, donde "autor", "texto" y "lector" no se fragmentan en reduccionismos estériles, sino que se proyectan en un horizonte amplio

estudiados hasta la fecha: 45 de Mesoamérica (1 de Belice, 17 de Costa Rica, 1 de El Salvador, 8 de Guatemala, 3 de Honduras, 6 de México, 5 de Nicaragua, 4 de Panamá), y 27 de Latinoamérica y del Caribe (7 de Argentina, 1 de Brasil, 4 de Chile, 5 de Colombia, 3 de Cuba, 5 de República Dominicana, 1 de Trinidad y Tobago, 1 de Venezuela).

5 *Escritores y escritoras latinoamericanos. Estudio y comentarios (leo-pienso-opino)*. La colección cuenta con 19 volúmenes publicados. Dirige esta colección el académico dominicano de la lengua, Gustavo González Villanueva. 27 investigadores internacionales y nacionales han publicado sus estudios. Y 56 obras de escritoras y escritores latinoamericanos han sido estudiadas.

6 Los *Coloquios* se celebran en el marco de los *Encuentros Mesoamericanos "Escritura-Cultura"*. Estos encuentros buscan "unir el pasado al presente y vislumbrar el futuro, por el recuerdo y el estudio de clásicos, contemporáneos e inéditos. Estudio y reflexión que facilitan conocernos mejor y reafirmar la dignidad de la persona, fuente de auténtica cultura. Desarrollo es persona, Desarrollo es cultura".

7 Profesor emérito de la Universidad Complutense de Madrid y Miembro de la Real Academia de Ciencias Sociales. www.escueladepensamientoycreatividad.org

que busca penetrar diferentes niveles de realidad⁸.

El hacer frente a los múltiples y trascendentales retos de la ciencia literaria y de los problemas complejos del mundo

Los *Coloquios*, al abordar la literatura como conocimiento de la realidad (tema de la conferencia de la Dra. Federica Bergamino⁹), invitan a ver la creación literaria como reflejo de la cosmovisión del escritor y plantean un reto interesante a la crítica literaria. Las investigaciones literarias no pueden reducirse solamente al análisis de "la materia prima", del texto, del signo. Existe una *poética de la unidad*¹⁰ entre el signo y el significado. Detrás del signo está el hombre, está la mujer creadora, con toda la carga de su visión del mundo en toda su complejidad. Para hacer frente a estos retos hemos ido desarrollando un corpus teórico sobre el *personalismo literario*¹¹.

La visibilidad y reputación internacional de la UCR, promoviendo la colaboración entre facultades, escuelas, centros, institutos,

8 Estos diferentes niveles de realidad (que permiten estudiar a fondo la obra literaria) aparecen descritos por López Quintás en su obra *Literatura francesa del siglo XX*. San José: Promesa, 2011.

9 La Dra. Bergamino, gracias al Acuerdo de colaboración suscrito entre la Universidad de Costa Rica y la Pontificia Universidad de la Santa Cruz de Roma, impartirá durante estas jornadas un curso de 10 horas sobre "Antropología y literatura".

10 Desde 1996 estoy desarrollando una línea de investigación que plantea una *poética de la unidad* entre *arte* y *persona*. La unidad entre fondo y forma en la obra de arte como reflejo de la unidad corpóreo-espiritual de la *persona humana*.

11 Durante estas jornadas se presentarán novedades de creación y crítica literaria. Entre ellas está la obra colectiva: Helena Ospina y Gabriel Quesada, eds., *Literatura y personalismo, una mirada profunda*, San José: Promesa, 2014. En estos estudios se visibilizan los alcances que tiene la escuela filosófica del personalismo para abordar la investigación literaria. Al plantear la crítica literaria en clave personalista, se trasciende el enfoque reducido al análisis del "texto", y/o del "autor", y/o del "lector", para plantear una poética de la unidad en perspectiva integradora.

por medio de las investigaciones meta-disciplinarias, y ofreciendo una estimulante plataforma de intercambio intelectual

Los *Coloquios* nacieron promoviendo la colaboración entre las Escuelas de Filología, Lingüística y Literatura y la de Lenguas Modernas de la UCR. Luego se planteó la colaboración entre las Facultades de Letras y la de Educación: Las investigaciones literarias se pusieron al servicio de la formación de docentes del sistema educativo nacional. Se crearon los *Talleres de capacitación a profesores de Español*¹² y se dio prioridad al estudio y comentario de las obras del plan de lecturas del Ministerio de Educación Pública. El enfoque meta-disciplinario de los estudios literarios ofrece a los docentes una estimulante plataforma de intercambio intelectual que se refleja en las evaluaciones de los docentes y en los informes finales que la Actividad científica rinde anualmente a la Vicerrectoría. Esta plataforma ha venido enriqueciéndose con la presencia en los Talleres de los mismos escritores de las obras estudiadas¹³.

Gracias al apoyo de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura y de la Vicerrectoría de Investigación ha sido posible fortalecer la capacidad académica de la UCR en un marco multi y transdisciplinario de investigación de alto nivel, con la movilidad académica de investigadores internacionales que generan conocimientos en áreas innovadoras de investigación relacionadas con la ciencia literaria, y cuyas publicaciones han servido para dinamizar la organización

12 Proyecto ED-2145 del Instituto de Investigación en Educación INIE de la UCR. Declarado de *Interés Educativo* por el Ministerio de Educación (Oficio DVM-AC-062-01-2012 del 31 de enero de 2012), ganador dos veces del *Fondo Concursable para el Fortalecimiento de la relación Universidad-Sociedad 2010 y 2011* de la Vicerrectoría de Acción Social.

13 Han participado Julieta Dobles, Mía Gallegos, Daniel Gallegos, Armando Ríos, Jorge Arroyo, Armando Vargas.

de actividades entre facultades y escuelas de la institución, y poner en ejecución los acuerdos de colaboración existentes entre la UCR y otras universidades latinoamericanas y europeas¹⁴.

Referencias bibliográficas:

López Quintás, A. 2011. Literatura francesa del siglo XX: Sartre, Saint-Exupéry, Camus, Anouilh, Beckett. San José: Promesa p.

Ospina, H. 1998. Arte y persona: Implicaciones de la noción y de la realidad 'unidad de vida' de Josemaría Escrivá en la persona y en la obra del artista. En: Banús E, Elio B (Eds). Actas del IV Congreso "Cultura Europea" de la Universidad de Navarra 1996. Pamplona: Editorial Aranzadi. p. 1259-1269.

Ospina, H. 2010. Creatividad y proyección cultural de una labor editorial. Editores y escritores: Dos protagonistas inseparables. En: Ospina H (Ed.). Actas del IV Encuentro Mesoamericano "Escritura-Cultura" y del II Coloquio "Escritoras y Escritores Latinoamericanos" 2009. San José: Promesa, p. 144-156.

Ospina, H. 2011. La cultura como servicio.

14 Con la Universidad de La Sabana (Colombia), la movilidad académica se hace cada año con la celebración de nuestros *Encuentros y Coloquios*; y con nuestra participación en los *Coloquios Internacionales "Literatura Hispanoamericana y sus valores"* (Memorando de entendimiento para la cooperación académica y de investigación entre la Universidad de Costa Rica y la Universidad de La Sabana).

Con la Pontificia Universidad de la Santa Cruz (Roma), la movilidad académica se hace cada año, con la participación de académicos de la Facultad de Filosofía y de Comunicación, quienes imparten cursos (Dr. Enrique Fuster sobre Cine en la Escuela de Lenguas Modernas, 2012; Dr. Jorge Milán sobre Televisión en el Grado y Posgrado de la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva, 2013; Dra. Federica Bergamino sobre Antropología y Literatura, 2014); y con nuestra participación cada dos años en los Congresos que organiza el *Seminario Interdisciplinar permanente sobre Poética & Cristianismo* (Acuerdo de colaboración entre la Universidad de Costa Rica y la Pontificia Universidad de la Santa Cruz OAI-CE-CI-07-434-2010).

Escritores y lectores: Persona y personajes. Derechos y deberes. En: Ospina H (Ed.). Actas del V Encuentro Mesoamericano "Escritura-Cultura" y del III Coloquio "Escritoras y Escritores Latinoamericanos" 2010. San José: Promesa, p. 501-507.

Ospina, H. 2012. Los Encuentros Mesoamericanos: Foros de estudio sobre aspectos medulares de la cultura. La comunicación de la belleza a través de la palabra. Su actor y su receptor. En: Ospina H (Ed.). Actas del VI Encuentro Mesoamericano "Escritura-Cultura" y del IV Coloquio "Escritoras y Escritores Latinoamericanos" 2011. San José: Promesa, p 22-30.

Ospina, H. 2010. Los estudios literarios en palabras de los investigadores. Editores y escritores: Dos protagonistas inseparables. En: Ospina H (Ed.). Actas del IV Encuentro Mesoamericano "Escritura-Cultura" y del II Coloquio "Escritoras y Escritores Latinoamericanos" 2009. San José: Promesa, p. 276-281.

Ospina, H. Naturaleza y objetivos de los Encuentros Mesoamericanos 'Escritura-Cultura. 2007. Revista de Lenguas Modernas. 6: 175-177.

Ospina, H. 2010. Nuevas formas de colaboración: excelencia académica y responsabilidad social. Editores y escritores: Dos protagonistas inseparables. En: Ospina H (Ed.). Actas del IV Encuentro Mesoamericano "Escritura-Cultura" y del II Coloquio "Escritoras y Escritores Latinoamericanos" 2009.. San José: Promesa, p. 35-38.

Ospina, H. 2000. Persona y cultura. La inculcación de la fe: crisis y desafío para el tercer milenio. En: Banús E (Ed.) Actas del V Congreso "Cultura Europea" de la Universidad de Navarra 1998. Pamplona: Editorial Aranzadi, p. 569-579.

Ospina, H. Persona & Cultura. 2014. Nueva literatura para un siglo nuevo. El

- Popol Wuuj, el libro del amanecer. En: Ospina H (Ed.). Actas del VIII Encuentro Mesoamericano "Escritura-Cultura" y del VI Coloquio "Escritoras y Escritores Latinoamericanos" 2013.. San José: Promesa, p. 19-22.
- Ospina, H. 2012. Proyección de las investigaciones en Humanidades: verdadero cultivo de 'los bienes invisibles' para la cultura. La comunicación de la belleza a través de la palabra. Su actor y su receptor. En: Ospina, H (Ed.). Actas del VI Encuentro Mesoamericano "Escritura-Cultura" y del IV Coloquio "Escritoras y Escritores Latinoamericanos" 2011. San José: Promesa, p. 362-368.
- Ospina, H. 2013. La unidad de fondo y forma en la obra literaria". Nueva literatura para un siglo nuevo. El Popol Wuuj, el libro del amanecer. En: Ospina H (Ed.). Actas del VIII Encuentro Mesoamericano "Escritura-Cultura" y del VI Coloquio "Escritoras y Escritores Latinoamericanos" 2014. San José: Promesa, p. 324-328.
- Ospina H, y Quesada G. (Eds.). 2014. Literatura y personalismo. Una mirada profunda. San José: Promesa.